









LA SALUD DE LOS LATINOS EN EL ÁREA METROPOLITANA DE CINCINNATI

> Resultados de la encuesta del estado de la salud comunitaria 2013 en el Área Metropolitana de Cincinnati.



Copyright © 2015 by Interact for Health.

Reservado todos los derechos.

Para citar este trabajo, por favor, utilice este formato: Interact for Health. (2015). Health of Latinos in Greater Cincinnati. Cincinnati, OH: Author.

Se concede permiso para reproducir esta publicación, siempre que estas reproducciones no sean utilizadas para fines comerciales; que no acumule cargos para las reproducciones; que nuestros materiales sean fielmente reproducidos (sin adición, alteración ni abreviatura); y que incluyan cualquier aviso de copyright, atribución o exclusión que aparece en el original. Ejemplares gratuitos de nuestras publicaciones están disponibles; Por favor llame al 513-458-6600 o al número gratuito 888-310-4904 o visite www.interactforhealth.org.

La foto en la página 12 es de Yale Rudd el Centro para Política de Alimento y Obesidad.



# ACERCA DE LA COMUNIDAD









Los Latinos del Área Metropolitana de Cincinnati son una próspera, diversa y rica comunidad. Tenemos grandes expectativas para nosotros mismos y para nuestros hijos y sentimos un profundo deber y responsabilidad de los lugares que llamamos nuestro hogar. Desde que me mude aquí en el 2002, he visto el crecimiento de la comunidad Latina y el impacto que ha hecho. En el 2013, la Encuesta de la Comunidad Americana hecha por la Oficina de Censo estimó que aproximadamente 57,000 Latinos viven en el Área de Estadística Metropolitana Cincinnati-Middletown, aproximadamente el doble de la población Latina en 2005. He sido testigo no sólo de este cambio demográfico, sino también de la bienvenida a nuestra comunidad de parte de diferentes instituciones. He sido testigo del crecimiento de la conciencia, la aceptación, la amistad y la diversidad en general en nuestra zona.

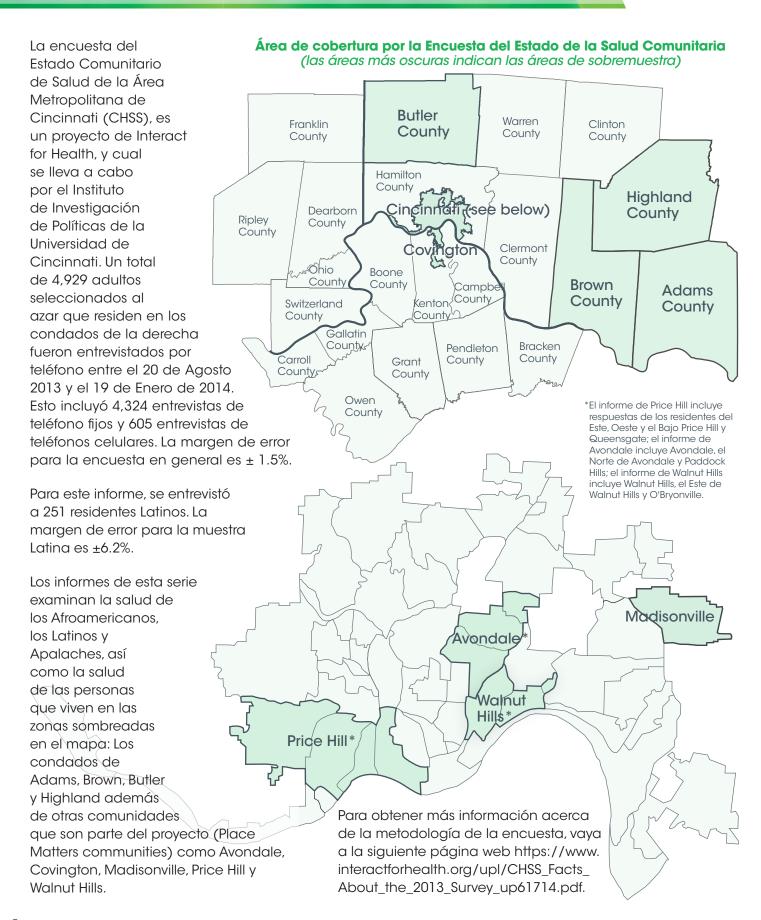
Los Latinos se esfuerzan por vivir estilos de vida saludables y fomentar el auto-cuidado y los comportamientos saludables en los niños. En su conjunto, los Latinos en Cincinnati son una comunidad saludable. Una gran mayoría evaluaron el Área Metropolitana de Cincinnati y sus barrios como lugares seguros, confiables y saludables para vivir. Sólo una minoría de los Latinos reportó ser fumadores o bebedores. Sin embargo, los Latinos y otras minorías tienden a encontrarse con más barreras para el mantenimiento de estilos de vida saludables. Los Latinos son mucho menos propensos a reportar muy buena o excelente salud en comparación con los adultos en la región. Desde el año 2005 nuestra tasa de obesidad se ha más que duplicado y se encuentra que los Latinos son más propensos a reportar el asma y enfermedades pulmonares crónicas. Los Latinos todavía son significativamente más propensos a la falta de seguro de salud y son menos propensos a tener un hogar médico.

En 2002, cuando me mudé aquí, era casi imposible encontrar cualquier dato de salud para los Latinos. En el 2005 la primera Encuesta de Estado de Salud de la Comunidad Hispana proporciono un aspecto confiable de la salud de nuestra comunidad. Mientras tanto, organizaciones de salud pública han adoptado las necesidades de salud de los Latinos y han hecho grandes progresos en resolverlas. Este informe destaca la importancia de continuar los esfuerzos para afrontar las diversas necesidades de salud para todas las comunidades porque todos, somos Cincinnati.



**Liliana Rojas-Guyler**Profesora Asociada
Universidad de Cincinnati

# ACERCA DE LA ENCUESTA





Según la Encuesta de la Comunidad Americana 2013, aproximadamente 57,000 Hispanos viven en la Área Estadística Metropolitana de Cincinnati-Middletown (MSA). Este número ha aumentado en las últimas décadas, pero se compone de un poco menos del 3% de la población en estos 15 condados. La encuesta del Estado Comunitario de Salud de la Área Metropolitana de Cincinnati (CHSS) encuestó a los residentes a lo largo de la región en una amplia gama de cuestiones que pueden afectar la salud. Este informe analiza de cerca las respuestas y el estado de salud de los adultos Latinos en nuestra comunidad.

Los datos demográficos de la comunidad Latina se diferencian de la población mayor de varias maneras. Más hombres (54%) que las mujeres (46%) constituyen la población Latina, tanto en el MSA y la muestra CHSS. Los Latinos también son más jóvenes. Adultos entre los 18 años a 29 años de edad constituyen el 36% de la población Latina, en comparación con el 21% de la

población en su conjunto. Sólo el 6% de los adultos Latinos son mayores de 65 años, en comparación con el 17% de la población mayor.

En lo económico, la tasa de pobreza entre los adultos Latinos (30%) es más del doble de la tasa entre todos los adultos en el MSA (14%). El promedio de los ingresos de la unidad familiar Latina es de 41,694 dólares, aproximadamente 13,000 dólares menos que el promedio de los ingresos para adultos no-Latino (54,692). Sólo el 44% de los adultos Latinos son dueños de la casa en la que viven, en comparación con el 68% de todos los adultos.

<sup>1</sup> Brown, Butler, Clermont, Hamilton y Warren son condados en Ohio; Boone, Bracken, Campbell, Gallatin, Grant, Kenton y Pendleton son condados en Kentucky; Dearborn, Ohio y Union son condados en Indiana.

<sup>2</sup> Las regiones que formaron parte de la encuesta del Estado Comunitario de salud en el área Metropolitana de Cincinnati son más grandes y un poco diferente de la MSA. La encuesta no incluyó el Condado de Union en Indiana y añadió Clinton, Adams y Highland que son condados de Ohio; Grant, Carroll y Owen condados en Kentucky; Franklin, Ripley y Switzerland condados de Indiana. En lo económico, la tasa de pobreza entre los adultos Latinos (30%) es más del doble de la tasa entre todos los adultos en el MSA (14%).



Adultos Latinos tienen menos posibilidades de tener seguro. De acuerdo con la ACS 2013, el 31% de los Latinos en el MSA no tenía seguro de salud, en comparación con sólo el 11% de toda la población.

Adultos Latinos mayores de 25 tienen menos posibilidades de tener un diploma de escuela secundaria (32%) en comparación con todos los demás adultos de la región (14%). Sin embargo, los adultos Latinos (24%) tenían más del doble de probabilidad que los adultos de la región (10%) de tener un título de licenciatura o más educación.

La muestra de CHSS Latino refleja la demografía de nuestra región. Sin embargo, la muestra tenía un alto porcentaje de los adultos Latinos que viven en la pobreza, 38% en comparación con el 30% en el MSA. La muestra tuvo también un alto porcentaje de los adultos Latinos sin seguro médico, 44% en comparación con el 31% en el MSA. Los datos de este informe fueron ponderados por edad, raza, género y educación, mediante la Oficina del Censo de los Estados Unidos se pudo estimar a los

Latinos mayores de 18 años de edad en la región.

Este informe examina los indicadores de salud de los adultos Latinos y cómo se comparan con los de todos los adultos en nuestra región. Una versión de este informe en Ingles se puede encontrar en http://www.interactforhealth.org/greater-cincinnati-community-health-status-survey.

Los adultos
Latinos (24%)
tenían más
del doble de
probabilidad
que los
adultos de la
región (10%)
de tener
un título de
licenciatura
o más
educación

<sup>3</sup> Los datos fueron recogidos antes de que los requisitos de seguro de la Ley de Cuidado de Salud Asequible estuvieran en efecto.



La autopercepción del estado de salud en general de los adultos es un indicador importante del bienestar. Para examinar la autopercepción del estado de salud de toda nuestra región el CHSS pregunto, ¿en general, diría usted que su salud está excelente, muy bien, bien, regular o mala? La investigación ha hecho un fuerte vínculo entre las respuestas obtenidas de las personas y la prevista duración y calidad de vida.

Entre los Latinos, 4 de cada 10 adultos describen su salud como excelente o muy buena. Esto indica que es menos que entre todos los adultos en Cincinnati, y es inferior a la meta agresiva del Área Metropolitana de Cincinnati del 70 por ciento. Para obtener más información acerca de los objetivos de la meta agresiva para nuestra comunidad, vaya a la siguiente página web www.uwgc.org/community-impact/bold-goals-for-ourregion.

Casi 3 de cada 10 adultos Latinos dijeron que estaban poco saludables, ya sea físicamente o mentalmente, durante dos semanas o más del mes anterior. Esto es aproximadamente lo mismo que se observa en la región en general. La mala salud no interfirió con las actividades habituales de

# Adultos que clasificaron su salud como excelente o muy buena

Latinos		:
	41%	
Greater Cincinnati		Meta agresiva 70%
	52%	

## Adultos que reportaron dos semanas o más días con mala salud en el último mes

Latinos

26%
Greater Cincinnati
26%

la mayoría de los adultos Latinos. Sin embargo, se pudo notar que la mala salud interfirió en las actividades habituales de 2 de cada 10 adultos Latinos durante dos semanas o más en el mes anterior.

4 de cada 10 adultos Latinos calificaron su salud como excelente o muy buena



# LA COMUNIDAD

La salud de la comunidad en la que viven las personas puede influir fuertemente en su salud. A los adultos Latinos se les pregunto que como ellos evaluarían el Área Metropolitana de Cincinnati y su propio barrio como un lugar saludable para vivir.

Entre los Latinos, 7 de cada 10 adultos dijeron que el Área Metropolitana de Cincinnati es excelente, muy buena o buena como un lugar saludable para vivir. Casi 8 de cada 10 adultos Latinos dijeron que su propio barrio es excelente, muy bueno, o bien como un lugar saludable para vivir. Estas tasas son aproximadamente las mismas que en la región en general.

También se les preguntó a los participantes de la encuesta que valoraran el estado de su vivienda. tanto como su vecindario y propia casa o apartamento. Más de 7 de cada 10 adultos Latinos valoraron su vivienda muy bien, menos de 8 de cada 10 adultos valoraron muy bien su región. Los participantes valoraron sus propias casas muy bien más a menudo. Más de 8 de cada 10 adultos Latinos valoraron su propia casa o apartamento muy bien. Esto es menos que los 9 de cada 10 adultos en la región, que valoraron el estado de su propia casa muy bien.

#### Adultos que valoraron como excelente, muy bien o bien...

La Área Metropolitana de Cincinnati como un lugar saludable para vivir

#### Latinos

	69%
Greater Cincinnati	
	70%
Sus vacindaries como sa	dudables para vivir

### Sus vecindarios como saludables para vivir Latinos

	75%
Greater Cincinnati	
	700/

### Adultos que valoraron como excelente, muy bien o bien...

El estado de sus casas y apartamentos en sus vecindarios Latinos

Latinos		
	74%	
Greater Cincinnati		
	84%	
El estado de sus propias casas o aparto Latinos	amentos	
	83%	
Greater Cincinnati		

92%



El ejercicio es más fácil si un barrio tiene parques, parques infantiles, piscinas, campos de fútbol, senderos para bicicleta y centros de recreación cerca. Más de 7 de cada 10 adultos Latinos valoraron la disponibilidad de instalaciones recreativas en el barrio como excelente, muy buena o buena. Alrededor de 3 de cada 10 adultos Latinos dijeron que utilizaban instalaciones de recreo en su barrio por lo menos una vez a la semana, en comparación con alrededor de 3 de cada 10 adultos en la región que dijo esto. Siete de cada 10 adultos estuvieron de acuerdo que las aceras y hombros de la calle son seguros para caminar, correr o andar en bicicleta, casi lo mismo que todos los adultos de la región.

# Adultos que están de acuerdo que te tienen un buen acceso para...

Instalaciones recreativas

Latinos

Greater Cincinnati

74%

Aceras y hombros de calle seguros
Latinos

68%

Greater Cincinnati

69%

Siete de cada 10 adultos estuvieron de acuerdo que las aceras y hombros de la calle son seguros para caminar, correr o andar en bicicleta



La investigación ha mostrado lazos fuertes entre la salud de la gente y el apoyo social que ellos pueden encontrar en su comunidad. El CHSS le preguntó a la gente si ellos estaban de acuerdo o discrepaban con tres declaraciones sobre el apoyo social

 La gente puede depender unos de otros en mi comunidad

en su comunidad:

- Vivir en mi comunidad me da una sensación de seguridad
- La gente en mi comunidad sabe que pueden obtener ayuda de la comunidad si están en problemas

Alrededor de 7 de cada 10 adultos Latinos dijeron que la gente puede depender unos de otros en su comunidad. Esto es inferior a los 8 de cada 10 adultos en la región que dijo esto.

Aproximadamente 8 en 10 adultos Latinos dijeron que la vida en su comunidad les da un sentimiento seguro. Esto es casi lo mismo entre todos los adultos en la región.

Acerca de 8 de cada 10 adultos Latinos dijeron que la gente puede obtener ayuda de la comunidad si están en problemas. Esto es casi lo mismo que entre los adultos de la región.

Los adultos están de acuerdo en que...

La gente puede depender de unos de otros en mi comunidad Latinos

Greater Cincinnati

Vivir en mi comunidad me da un sentimiento seguro Latinos

80%

**Greater Cincinnati** 

82%

La gente en mi comunidad puede obtener ayuda de la comunidad si están en problemas

Latinos

80%

**Greater Cincinnati** 

81%

Aproximadamente 8 en 10 adultos Latinos dijeron que la vida en su comunidad les da un sentimiento seguro



# DIETA Y ACCESO A LOS ALIMENTOS

Una dieta saludable incluye muchas frutas y verduras. Los Departamentos Estadounidenses de Agricultura, Salud y Servicios Humanos recomiendan que cada comida incluya medio plato de frutas y verduras. Adultos que cumplen con esta recomendación por lo menos comen dos porciones de frutas y tres porciones de verduras todos los días.

Casi 3 en cada 10 adultos Latinos comen diariamente las porciones recomendadas de frutas y verduras. Esto es mejor que el resto de 2 en cada 10 adultos en la región que hacen esto. Aproximadamente 4 de cada 10 adultos Latinos no comen la porción recomendada ni en frutas ni en verduras. Esto es casi la misma tasa entre todos los adultos en el Área Metropolitana de Cincinnati.

Tener un lugar cerca para comprar comida saludable como alimentos de grano entero, opciones bajas en grasa, frutas y verduras puede afectar la salud de una persona. Casi 9 en 10 adultos Latinos estuvieron de acuerdo que era fácil comprar la comida sana en su vecindad. Esto es mejor que los 8 en 10 adultos en la región que estuvieron de acuerdo.

#### Adultos que...

Comen las porciones recomendadas diariamente de frutas v verduras

Latinos

26%

**Greater Cincinnati** 

18%

No comen la porción recomendada diariamente de frutas y verduras Latinos

42%

**Greater Cincinnati** 

45%

Están de acuerdo que es fácil encontrar comidas saludables en sus barrios

Latinos

88%

**Greater Cincinnati** 

81%

Casi 3 en cada 10 adultos Latinos comen diariamente las porciones recomendadas de frutas y verduras



La obesidad puede aumentar el riesgo de una persona a desarrollar diabetes, enfermedades cardíacas y algunos tipos de cáncer. El CHSS pregunto a los adultos su peso y estatura para determinar si eran obesos por medio del Índice de Masa Corporal (IMC). Casi 4 de cada 10 adultos Latinos son obesos. Esto es aproximadamente el mismo porcentaje que la mayoría de

los adultos en Cincinnati.

El hacer ejercicio regularmente es otro contribuidor importante para la buena salud. Según el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el ejercicio puede ayudar a reducir el riesgo de enfermedades cardiovasculares. diabetes y algunos tipos de cáncer, así como mejorar la salud mental y aumentar la probabilidad de que la persona pueda vivir más tiempo. El CDC recomienda una combinación de actividad aeróbica (2 horas, 30 minutos de actividad moderada o 1 hora, 15 minutos de actividad física intensa por semana) y las actividades de fortalecimiento muscular (por lo menos dos veces por semana).

El CHSS preguntó, "Durante el último mes, aparte de su trabajo regular, ¿participó en alguna actividad física

### Adultos que están obesos

Latinos

36%

**Greater Cincinnati** 

33%

o ejercicios como correr, calistenia, golf, jardinería o caminar para hacer ejercicio?" Menos de 7 de cada 10 adultos Latinos dijeron que sí, menos que la tasa de adultos en la región. Casi 5 de cada 10 adultos Latinos han hecho ejercicios de fortalecimiento muscular en el pasado mes, un porcentaje mayor que entre los adultos de la región.

Debido a que esta pregunta no averiguo sobre intensidad o duración, no se puede concluir si los participantes siguen las recomendaciones del CDC.

Casi 4 en cada 10 adultos Latinos son obesos

Casi 5 en cada 10 han hecho ejercicios de fortalecimiento muscular



Fumar es perjudicial. Casi 6 de cada 10 adultos Latinos dijeron que nunca habían fumado y 2 de cada 10 adultos Latinos dijeron que solían fumar, pero han dejado de fumar. Casi 2 de cada 10 adultos Latinos fuman en el presente. Estos porcentajes son casi iguales para el resto de los adultos en la región.

El estándar de una bebida alcohólica del CDC se define como 12 onzas de cerveza, 5 onzas de vino o 1.5 onzas de licor o bebidas alcohólicas. Muchos cócteles y bebidas contienen más de una bebida estándar de alcohol.

El uso moderado del alcohol no posa ningún o bajo riesgo para la mayoría de los adultos, pero la bebida pesada o la bebida compulsiva pueden ser dañinas. Casi todos los adultos Latinos relataron no haber bebido o bebido moderadamente en el mes pasado.

El CDC define el beber exageradamente como consumir ocho o más bebidas por semana para las mujeres y más de 15 bebidas por semana para los hombres. Menos de 1 de cada 10 adultos Latinos eran bebedores exagerados, un porcentaje menor que entre los adultos de la región.

Los adultos que son...

**Fumadores actuales** 

Latinos

23%

**Greater Cincinnati** 

25%

**Bebedores Exagerados** 

Latinos

**4<1(0.4)**%

**Greater Cincinnati** 

6%

**Bebedores Compulsivos** 

Latinos

14%

**Greater Cincinnati** 

20%

El CDC define el beber compulsivamente como beber cuatro o más bebidas en una ocasión para las mujeres, y cinco o más bebidas en una ocasión para los hombres. Las personas quienes beben alcohol compulsivamente no son necesariamente bebedores exagerados. Sin embargo, beber compulsivamente es perjudicial. Entre los adultos Latinos, alrededor de 1 de cada 10 reportaron beber alcohol compulsivamente en el mes pasado, un mejor porcentaje que entre los adultos de la región.

Casi 6 de cada 10 adultos Latinos dijeron que nunca habían fumado



La enfermedad crónica puede ser una carga pesada. Este peaje puede ser físico, emocional y financiero, afectando muchos aspectos de la vida de una persona. El CHSS preguntó a los encuestados si algún profesional de la salud, médico u otro, les había dicho alguna vez que tenían una enfermedad crónica.

Alrededor de 3 de cada 10 adultos Latinos habían sido dichos que tenían el colesterol o los triglicéridos altos. Este porcentaje es casi el mismo que para los adultos de la región.

Alrededor de 2 de cada 10 adultos Latinos habían sido dichos que ellos tenían asma, hipertensión o presión arterial alta; o depresión. La tasa de asma fue mayor que la de los adultos en la región. La tasa de hipertensión arterial fue menor que la de los adultos en la región. La tasa de depresión fue aproximadamente la misma que la de los adultos en la región.

Los adultos a quienes se les habían dicho alguna vez que ellos tenían...

#### Asma

Latinos

23%

**Greater Cincinnati** 

17%

#### Cáncer

Latinos

5%

**Greater Cincinnati** 

8%

#### **Enfermedad Pulmonar Crónica**

Latinos

12%

**Greater Cincinnati** 

8%

### Depresión

**Latinos** 

24%

**Greater Cincinnati** 

23%

#### **Diabetes**

Latinos

14%

**Greater Cincinnati** 

13%



Aproximadamente 1 de cada 10 adultos Latinos habían sido dichos que tenían enfermedad pulmonar crónica, diabetes, problemas cardíacos o alergias severas. El porcentaje para la enfermedad pulmonar crónica fue mayor que el de los adultos en la región. Los porcentajes de la diabetes, problemas del corazón y las alergias severas fueron aproximadamente los mismos que para los adultos de la región.

Menos de 1 de cada 10 adultos Latinos habían sido dichos que habían tenido cáncer o un ataque de apoplejía (derrame cerebral). Estos porcentajes son similares a los adultos en la región.

> Menos de 1 de cada 10 adultos Latinos habían sido dichos que habían tenido cáncer o un derrame cerebrovascular

### Los adultos que habían sido dichos que tenían...

Problemas del corazón o angina de pecho

**Latinos** 

9%

**Greater Cincinnati** 

11%

Presión arterial alta

Latinos

21%

**Greater Cincinnati** 

34%

Colesterol o triglicéridos altos

Latinos

28%

**Greater Cincinnati** 

27%

Alergias severas

Latinos

14%

Greater Cincinnati

17%

Ataque de apoplejía o derrame cerebral

Latinos

**₹3**%

**Greater Cincinnati** 

**₹3**%



La salud oral es una parte importante de la salud en general. El estado de los dientes y las encías de las personas puede afectar su calidad de vida, la ingesta nutricional y algunas enfermedades crónicas.

Aproximadamente 6 de cada 10 adultos Latinos dijeron que el estado su boca y los dientes, incluyendo los dientes postizos y prótesis dentales, era muy bueno o bueno. Esto es peor que entre todos los adultos de la región.

El cuidado dental regular es una parte importante de la salud oral. Casi 4 de cada 10 adultos Latinos dijeron que alguna vez en los últimos 12 meses habían tenido necesidad del cuidado dental, pero no lo consiguieron o que habían retrasado la adquisición de ello. Esto es aproximadamente igual al resto de los adultos en la región.

### Adultos que...

Dijeron que la condición de su boca y dientes es buena o muy buena

Latinos

63%

Greater Cincinnati

76%

No consiguieron o retrasaron su cuidado dental en los últimos 12 meses

Latinos

38%

**Greater Cincinnati** 

32%

6 de cada 10 adultos Latinos evaluaron el estado de su boca y los dientes como muy buenos



# EL ACCESO A LA ATENCIÓN MÉDICA

Recibir atención regular de un proveedor de atención médica es importante para mantener una buena salud. Varios factores pueden impedir obtener atención regular.

Un factor es el costo. La mayoría de las personas confían en el seguro para cubrir los costos de la atención médica. Menos de 6 de cada 10 Latinos adultos informaron tener seguro de salud. Esta tasa es inferior a la de los adultos en la región.

El CHSS se llevó a cabo antes de la inscripción abierta para la Protección al Paciente y Cuidado de Salud Asequible (Affordable Care Act, ACA) terminara. Por lo tanto, no incluye a los que se inscribieron para la cobertura bajo el ACA. También no incluye aquellos que ahora están cubiertos por la expansión de Medicaid en Ohio y Kentucky. La atención médica puede ser costosa a pesar de tener un seguro médico. Entre los Latinos, 2 de cada 10 adultos informaron que alguien en su hogar no ha recibido la atención de un doctor porque necesitaban el dinero para comida, ropa o para pagar la vivienda. Esto es peor en comparación con la tasa de 1 en cada 10 adultos de la región.

2 de cada 10 adultos Latinos informó de que alguien en su hogar no ha recibido la atención de un doctor porque necesitaban el dinero para otros gastos indispensables



Otro factor es encontrar una fuente habitual y apropiada de cuidado como un consultorio médico o centro de salud comunitario. Es un lugar donde un proveedor conoce a los pacientes, puede verlos regularmente y puede ayudarlos a administrar y mantener su salud. Entre los Latinos, 7 de cada 10 adultos dijeron que ellos tenían una fuente habitual y apropiada de la asistencia médica. Esto es menos que entre los adultos en la región, y menos que la meta agresiva del 95% entre la comunidad. Más de 2 de cada 10 adultos Latinos reportaron no tener ninguna fuente habitual de atención médica. Aproximadamente 6 de cada 10 adultos Latinos dijeron que habían conseguido un chequeo de rutina medico en los últimos 12 meses, esto es inferior en comparación con la tasa de los adultos de la región.

### Adultos quienes...

Han tenido una fuente habitual y apropiada de cuidado médico

Latinos	:
	71%
Greater Cincinnati	Meta agresiva 95%
	82%

Ha carecido una fuente habitual de atención médica

Latinos
22%

**Greater Cincinnati** 

14%

Han tenido un chequeo de rutina médico en los últimos 12 meses Latinos

63%

Greater Cincinnati

79%

7 de cada 10 adultos Latinos han tenido una fuente habitual y apropiada de cuidado médico

